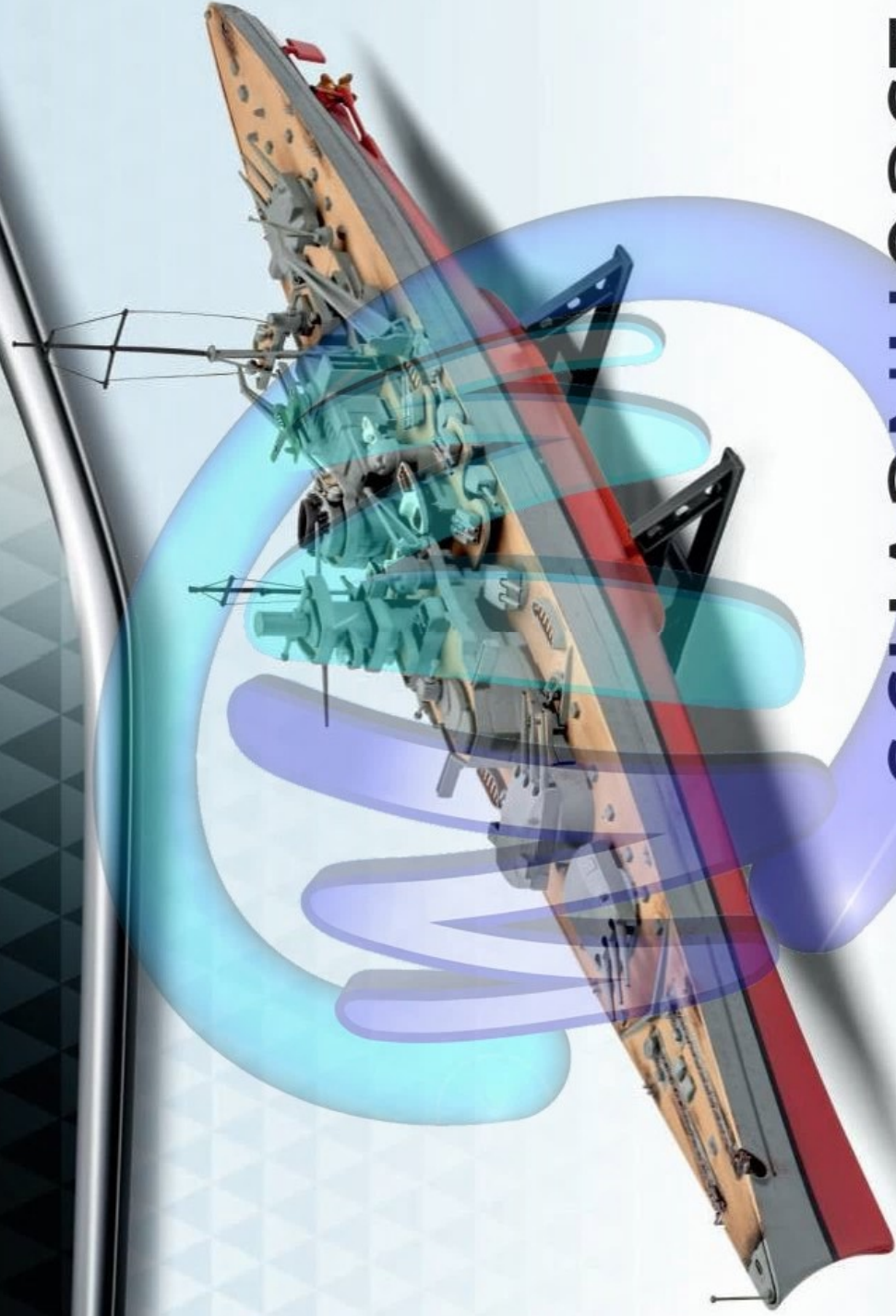


05037 - 0379

# LEVEL 4

1 2 3 4 5



# SCHARNHORST

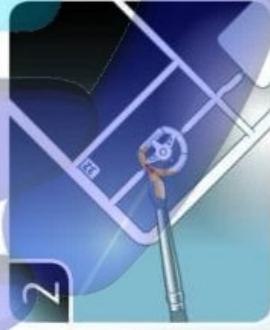
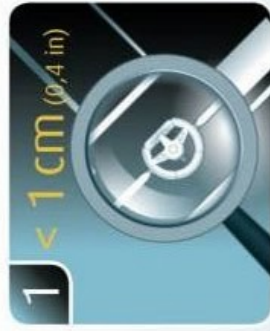
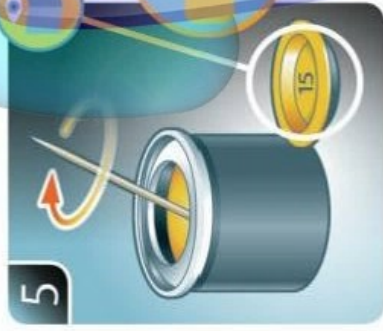
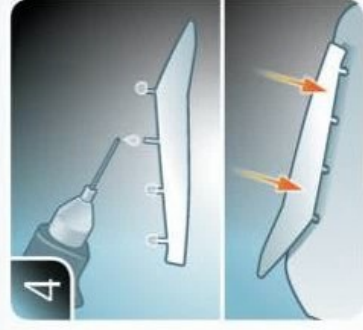
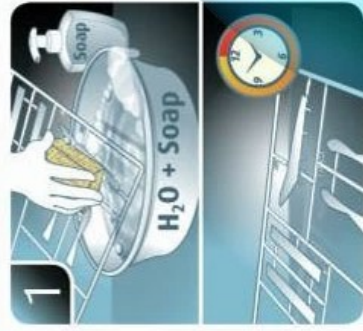
Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

- DE Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
- GB Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
- FR Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
- NL Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
- IT Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
- ES Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
- PT Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
- DK Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

- NO Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
- SE Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
- R Нормиој ја сачувајте очето варојкусет.
- RU Соблюдать технику безопасности, сохранять инструкцию для дальнейших обращений.
- PL Przestrzegać załączonego tekstu dotyczącego bezpieczeństwa i mieć go zawsze pod ręką.
- CZ Dodržujte tento přiložený bezpečnostní text a mějte ho po ruce.
- HU A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellelőzásra készen.

- SK Respektujte priložený bezpečnostný text a uchovajte ho pre budúce použitie.
- RO Respectați textul de siguranță atașat și păstrați-l la îndemână.
- SR Spazivajte prilozheniya tekst za bezopasnost i go drzajte pod rjka za spravki.
- SI Priloga varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
- GR Λάβετε υπόψη σας το συννημένο κείμενο ασφαλείας και φυλάξτε το ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όποτε χρειάζεσαι.
- TR Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

© 2016 Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. A subsidiary of Hobbico, Inc.  
REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF REVELL GMBH, GERMANY. [www.revell.de](http://www.revell.de)



DE Weitere Tipps und Tricks.  
 GB Additional tips and tricks.  
 FR Conseils et astuces supplémentaires.  
 NL Andere tips en trucs.  
 IT Ulteriori consigli e suggerimenti.  
 ES Consejos y sugerencias adicionales.

PT Mais dicas e truques.  
 DK Flere tips og tricks.  
 NO Flere tips og tricks.  
 SE Ytterligare tips och tricks.  
 FI Lisää vinkkejä ja niksejä.  
 RU Другие советы и хитрости.  
 PL Dalsze wskazówki i sugestie.

CZ Další tipy a rady.  
 HU További ötletek és fogások.  
 SK Ďalšie tipy a triky.  
 RO Alte sfaturi și trucuri.  
 BG Други полезни съвети и трикове.  
 SR Nadaljnji nasveti in zvižace.

GR Προσθέτετε συμβουλές και κόλπα.

TR Diğer öneriler ve ipuçları.

[www.revell.de](http://www.revell.de)



- DE Kleben  
 EN Glue  
 FR Coller  
 NL Ijmen  
 ES Incollare  
 PT Pegamento  
 PT Colar  
 ES Lim  
 DE Limme  
 FI Limma  
 FI Liimaa  
 RU Клеить  
 PL Przykleić  
 CZ Slepění  
 HU Ragasztás rá  
 SK lepiť  
 RO Lipiți  
 DE Zelenete  
 PL Prilepić  
 GR Κολλήστε  
 TR Yapıştırma



- DE Nicht kleben  
 EN Don't glue  
 FR Ne pas coller  
 NL Niet ijmen  
 ES No incollare  
 PT Não colar  
 ES Lim ikke  
 DE Ikke lime  
 FI Älä liimaa  
 RU Не клеить  
 PL Nie przyklejać  
 CZ Nepsít  
 HU Ne ragasztás rá  
 SK Nelepít  
 RO Nu lipiți  
 DE He nenete  
 PL Nie lepić  
 GR Μην κολλήσετε  
 TR Yapıştırmayın



- DE Bemalen  
 EN Paint  
 FR Peindre  
 NL Beschilderen  
 IT Colorare  
 PT Pintar  
 ES Mal  
 DE Male  
 FI Mäla  
 FI Maalaa  
 RU Раскрасить  
 PL Pomalować  
 CZ Pomalovat  
 HU Fesse be  
 SK Natrieť  
 RO Vopsiți  
 DE Боядисайте  
 PL Pobarwajcie  
 GR Βαψίτε  
 TR Boyama



- DE Anzahl der Arbeitsgänge.  
 EN Number of working steps.  
 FR Nombre d'étapes de travail.  
 NL Het aantal bouwstappen.  
 IT Numero di fasi di lavoro.  
 PT Número de passos de trabalho.  
 ES Anial arbetsgångar.  
 DE Anial arbeitstrinn.  
 FI Anial operatior.  
 FI Työvaiheiden määrä.  
 RU Количество операций.  
 PL Liczba cykli roboczych.  
 CZ Počet pracovních kroků.  
 HU A munkamenetek száma.  
 SK Počet pracovných operácií.  
 RO Numărul etapelor de lucru.  
 DE Брой работни стъпки.  
 PL Stęilo delowlnih postopkov.  
 GR Αριθμός βημάτων εργασιών.  
 TR Çalışma adımları sayısı.



- DE Bauteile trocknen lassen.  
 EN Allow the parts to dry.  
 FR Laisser sécher les pièces.  
 NL Oederdelen laten drogen.  
 IT Lasciare asciugare i componenti.  
 PT Deixar as peças secar.  
 ES Lad delene tørre.  
 DE Tork komponenter.  
 FI Lät komponenterna torka.  
 FI Anna rakenneosien kuivua.  
 RU Дозить деталям высохнуть.  
 PL Pozostawić elementy konstrukcji do wyschnięcia.  
 CZ Nechte díly uschnout.  
 HU Hagyja megszáradni az alkatrészeket.  
 SK Konštrukčné diely nechajte vyschnúť.  
 RO Lăsați componentele să se usuce.  
 DE Отставете слобените части да изсъхнат.  
 PL Osuśiite sestawne dele.  
 GR Αφήστε τα μέρη να στεγνύουν.  
 TR Yapı parçalarını kurumaya bırakın.



- DE Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.  
 EN Repeat same procedure on opposite side.  
 FR Opérer de la même façon sur l'autre face.  
 NL Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant.  
 IT Ripetere il procedimento dall'altra parte.  
 ES Repetir el mismo procedimiento en el lado contrario.  
 PT Repetir alguns procedimentos no lado oposto.  
 ES Geniag procedurán pà den modstænde side.  
 DE Upprepa samma process på mot-satta sidan.  
 FI Toista menettelyä vastakkaisella puolella.  
 RU Повторить такие же действия на противоположной стороне.  
 PL Powtórzyc te same czynności po przeciwnej stronie.  
 CZ Stejný postup opakujte na protilehlé straně.  
 HU Ismételje meg a műveletet az ellentétes oldalon.  
 SK Rovnaký postup zopakujte na protiláhlej strane.  
 RO Repetați același procedeu pe latura opusă.  
 DE Повторете същите стъпки на срещуположната страна.  
 PL Enapowtórzcie ten ióh obokkótoit stronę wórtleżną plęciór.  
 TR Aynı işlem adimlarımı diğer tarafta da uygulayın.



- DE Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.  
 EN Soak and apply decals.  
 FR Mouiller et appliquer les décalcomanies.  
 NL Transfer in water even laten weken en aanbrengen.  
 IT Immergere la decalcomania nell'acqua e applicarla.  
 ES Mojar y aplicar calcomanías.  
 DE Amolecer o decalque em água e aplicar.  
 ES Gor óveroiringsbilledeet vådet og sæt det på.  
 DE Myk opp avtrekkingsbildet i vann og sett på.  
 FI Blotilagg dekalen i vatten och sätt på den.  
 FI Pehmitä siirtokuvaa vedessä ja siirrä paikoilleen.  
 RU Опустите переводную картинку в воду и нанесите её.  
 PL Namoczyc kalkomanie w wodzie i przykleić.  
 CZ Nechte obklisť odmořit ve vodě a přilepte.  
 HU Merítse vízbe és helyezze fel a matricát.  
 SK Občlakový obrázok namočte do vody a priložte na plochu.  
 RO Imunuieti abilitulul în apă și aplicați-l.  
 DE Помогите воденката във вода и поставете.  
 PL Prelepnico namakajte v vodi. In namesitve  
 GR Μουσκεύετε τη νερό και τοποθετείτε τις Χάλκομανίες.  
 TR Çikartmayı suda yumuşatın ve takın.



- DE Abbildung zusammengesetzter Teile.  
 EN Illustration of assembled parts.  
 FR Figure représentant les pièces assemblées.  
 NL Afbeelding van samengevoegde onderdelen.  
 IT Foto delle parti assemblate.  
 ES Figura de las piezas montadas.  
 PT Ilustração das peças montadas.  
 DE Illustration af samlede dele.  
 DE Figur av sammansatte deler.  
 FI Kootujen osien kuva.  
 RU Изображение смонтированных деталей.  
 PL Rysunek połączonych części.  
 CZ Zobrazení spojených dílů.  
 HU Oszerelt ábrák  
 SK Obrázok dielov, ktoré sa majú zmontovať.  
 RO Figura reprezentând piesele asamblate.  
 DE Изображение на слобените части.  
 PL Silka sestawljenih delov.  
 GR Απεικόνιση των τοποθετημένων μερών.  
 TR Birleştirilmiş parçaların resmi.

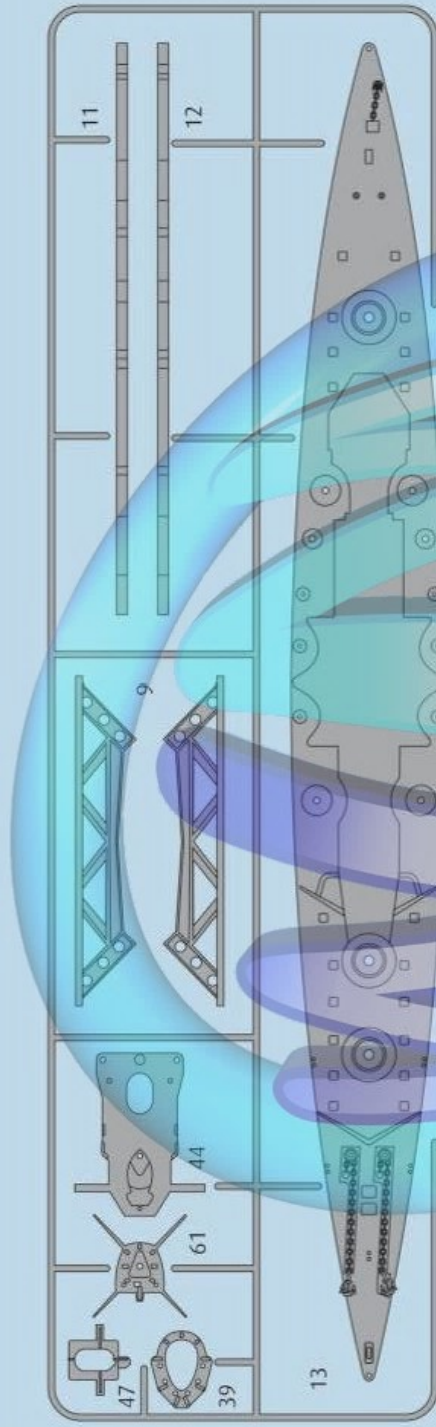
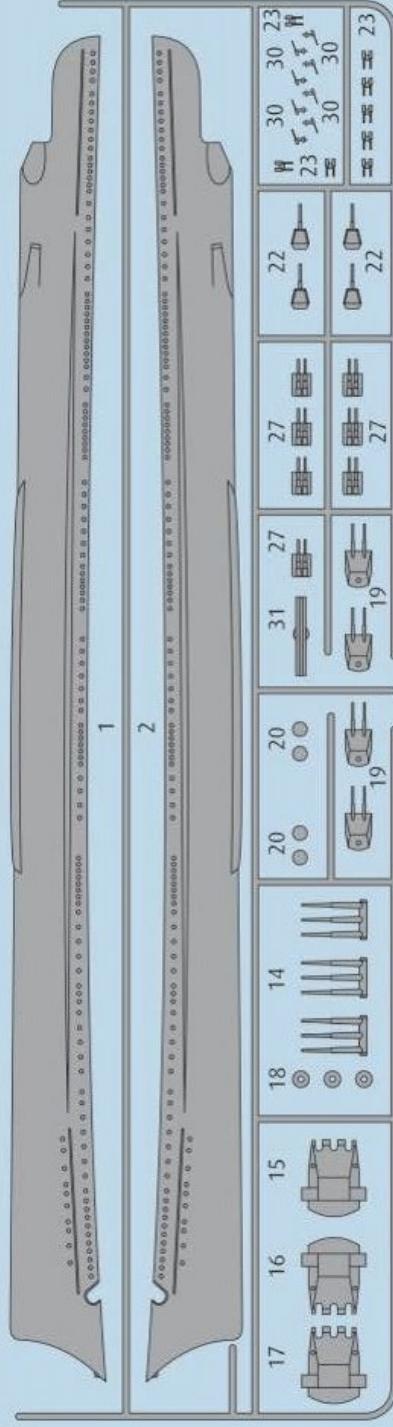


- DE Schwarzen Faden benutzen.  
 EN Use black thread.  
 FR Utilisez le fil noir.  
 NL Gebruik zwarte draad.  
 IT Utilizzare filo nero.  
 ES Usar hilo negro.  
 PT Utilizar fio preto.  
 DE Brug sort tråd.  
 DE Bruk svart tråd.  
 FI Käytä mustaa lankaa.  
 RU Используйте черные нитки.  
 PL Używać czarnych nici.  
 CZ Použijte černou nit.  
 HU Használjon fekete fonalat.  
 SK Použite čiernu nit.  
 RO Utilizați fir negru.  
 DE Използвайте черен конец.  
 PL Uprabilite črno nit.  
 GR Χρησιμοποιήστε μύρνη κλωστή.  
 TR Siyah iplik kullanın.



- DE Bauanleitung sorgfältig lesen.  
 EN Read the assembly instructions carefully.  
 FR Lisez attentivement les instructions de montage.  
 NL Bouwinstructies zorgvuldig doorlezen.  
 IT Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio.  
 ES Lea cuidadosamente las instrucciones de montaje.  
 PT Ler atentamente as instruções de montagem.  
 DE Læs byggevejledningen omhyggeligt.  
 DE Les byggeanvisningen nøye.  
 FI Monteringsinstruktionerna skall läsas noggrant.  
 FI Lue kokoomuhoje huolellisesti.  
 RU Внимательно прочитайте инструкцию по сборке.  
 PL Dokładnie przeczytać instrukcję montażu.  
 CZ Přečtěte si pečlivě návod k obsluze.  
 HU Figyelmesen olvassa el a szerelési útmutatót.  
 SK Návod na montáž starostlivo prečítajte.  
 RO Cititi cu atenție instrucțiunile de montare.  
 DE Прочете внимателно убоването за монтаж.  
 PL Skrbno preberite navodila za sestavo.  
 GR Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες κατασκευής.  
 TR Yapı kilavuzunu dikkatle okuyun.





- 47 Nicht benötigte Teile  
 46 Parts not used  
 45 Pièces non utilisées  
 44 Niet benötigde onderdelen  
 43 Partii non necesarîe  
 42 Piezas no utilizadas  
 41 Peças não utilizadas

- 39 Dele der ikke skal bruges  
 38 Deler som ikke er nødvendige  
 37 Eşy nødvendiga delar  
 36 Tarpeetomat osat  
 35 Неиспользуемые детали  
 34 Niepotrzebne części  
 33 Nepotřebné díly

- 31 Szükségtelen alkatrészek  
 30 Nepotřebné diely  
 29 Pieše care nu sunt necesare  
 28 Ненужни детали  
 27 Nepotrebni deli  
 26 Μη Χρησιμοποιούμενα μέρη  
 25 Gereklî olmayan parçalar

### Ersatzteile benötigt?

Kein Problem. Einfach den Revell-Service mit Angabe von Artikel- und Teilenummer kontaktieren. Entweder unter [service@revell.de](mailto:service@revell.de) oder Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.\*

\*Wir bitten um Verständnis, dass eine Gewährleistung nur bei aktuellen Artikeln, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden, übernommen werden kann. Mit der Ersatzteil-Bestellung können Kosten z.B. für Verpackung und Versand entstehen. Ob diese Kosten anfallen wird im Vorfeld schriftlich durch unseren Service mitgeteilt. Das Angebot kann dann angenommen oder abgelehnt werden. Unfrei eingesandte Ersatzteill-Bestellungen werden von uns nicht angenommen! Dieser Direktservice gilt für die Länder Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

### Besoin de pièces de rechange ?

Il vous suffit de contacter le service Revell et d'indiquer la référence de l'article et de la pièce. Soit en écrivant par mail à [france@revell.de](mailto:france@revell.de) (uniquement pour la France) ou par courrier à Revell GmbH, Département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.\*

\*La garantie s'applique pour les articles présents au catalogue et achetés au cours des 24 derniers mois. Merci de votre compréhension. La commande de pièces de rechange peut donner lieu à des frais supplémentaires, par ex. pour l'emballage et le port. Notre service client vous en informera au préalable par écrit. Vous pourrez accepter ou refuser le devis. Nous n'acceptons pas les commandes de pièces de rechange envoyées sans affranchissement ! Ce service direct est valable pour les pays suivants : Allemagne, Benelux, Autriche, France, Grande-Bretagne. Les commandes de pièces en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur.

### Need spare parts?

No problem. Contact Revell Service with the item number and part numbers you need: [service@revell.de](mailto:service@revell.de) or Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.\*

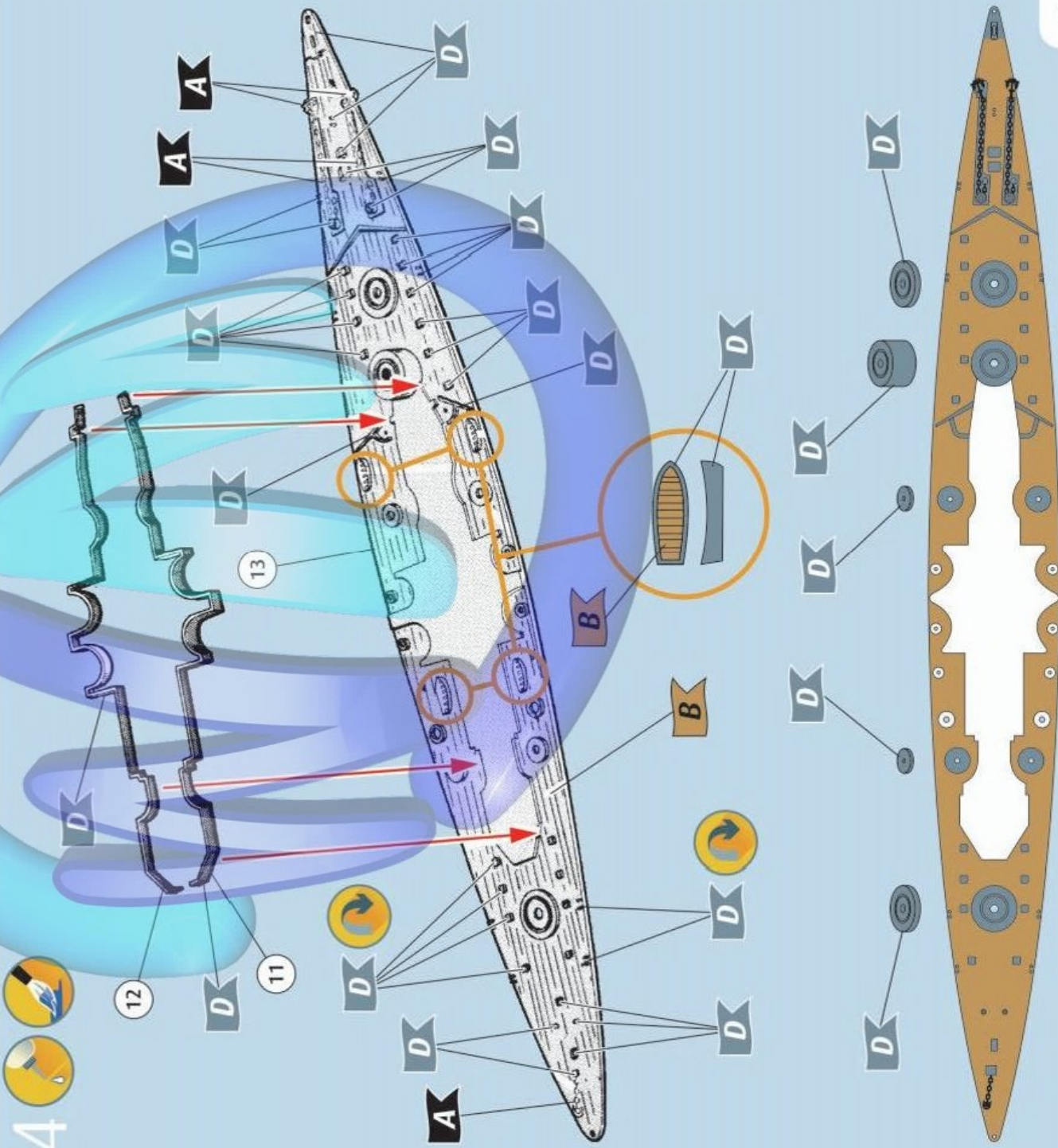
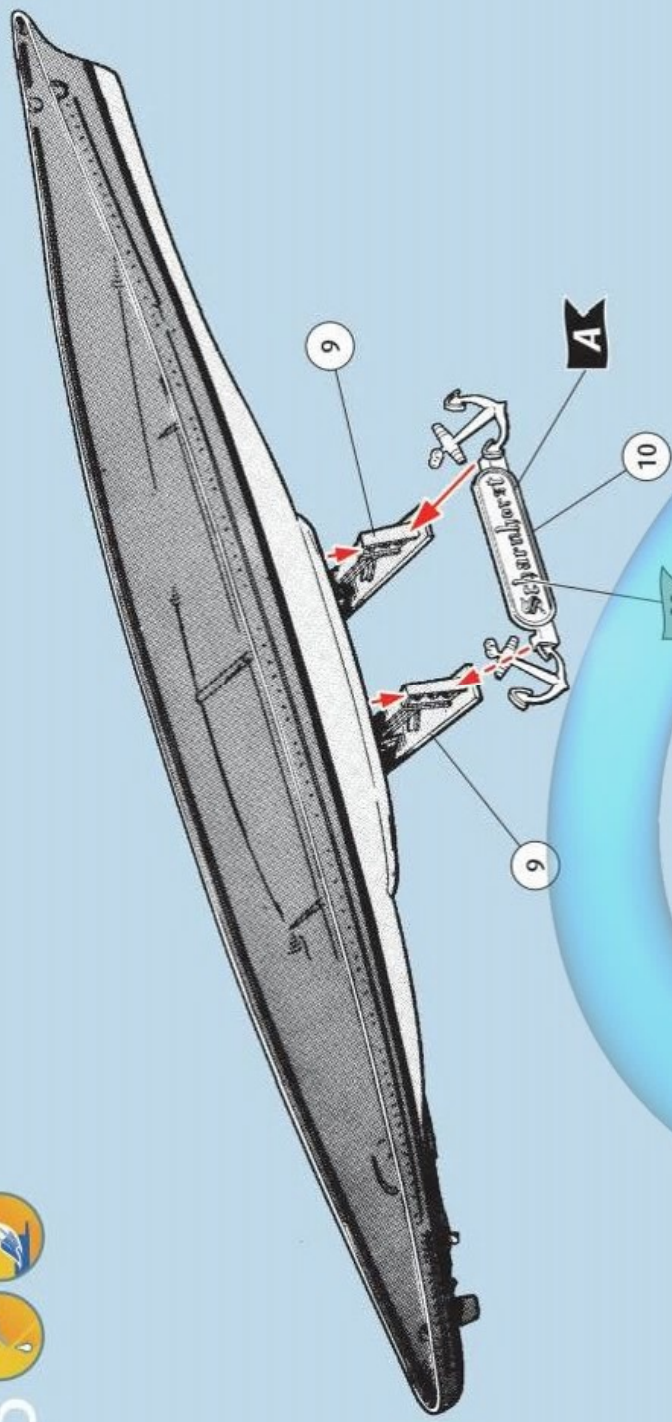
\*We request your understanding that a warranty can only be accepted for current articles which have been purchased in the last 24 months. Orders for spare parts may also be subject to costs for packaging and shipping. You will be notified in advance by our Service department if such costs are incurred. The offer can then be accepted or rejected. We will not be able to process any postal requests unless correct postage has been applied to mailing! This direct service applies to the countries: Germany, Benelux, Austria, France, and the United Kingdom. Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer.

### Hebt u reserveonderdelen nodig?

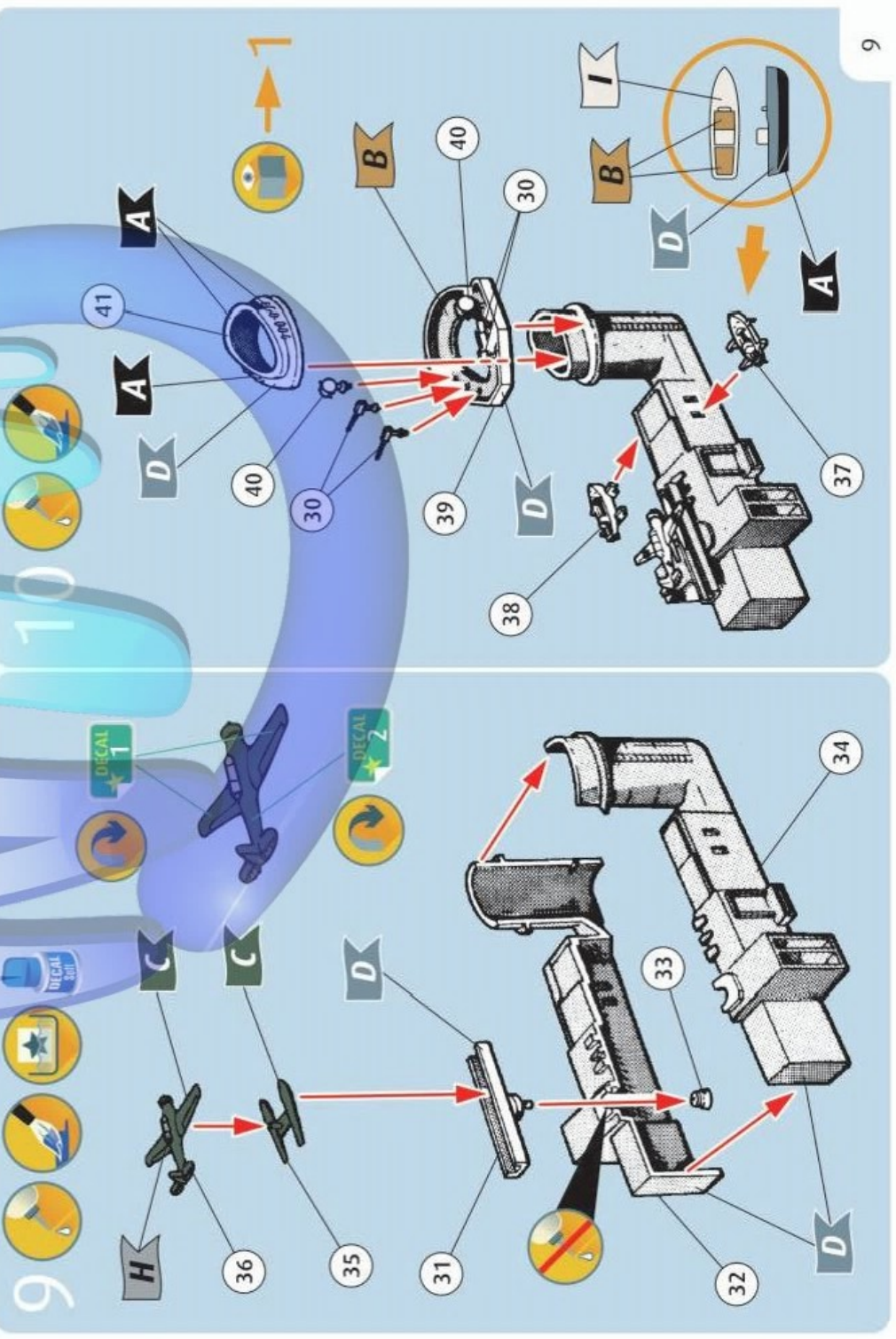
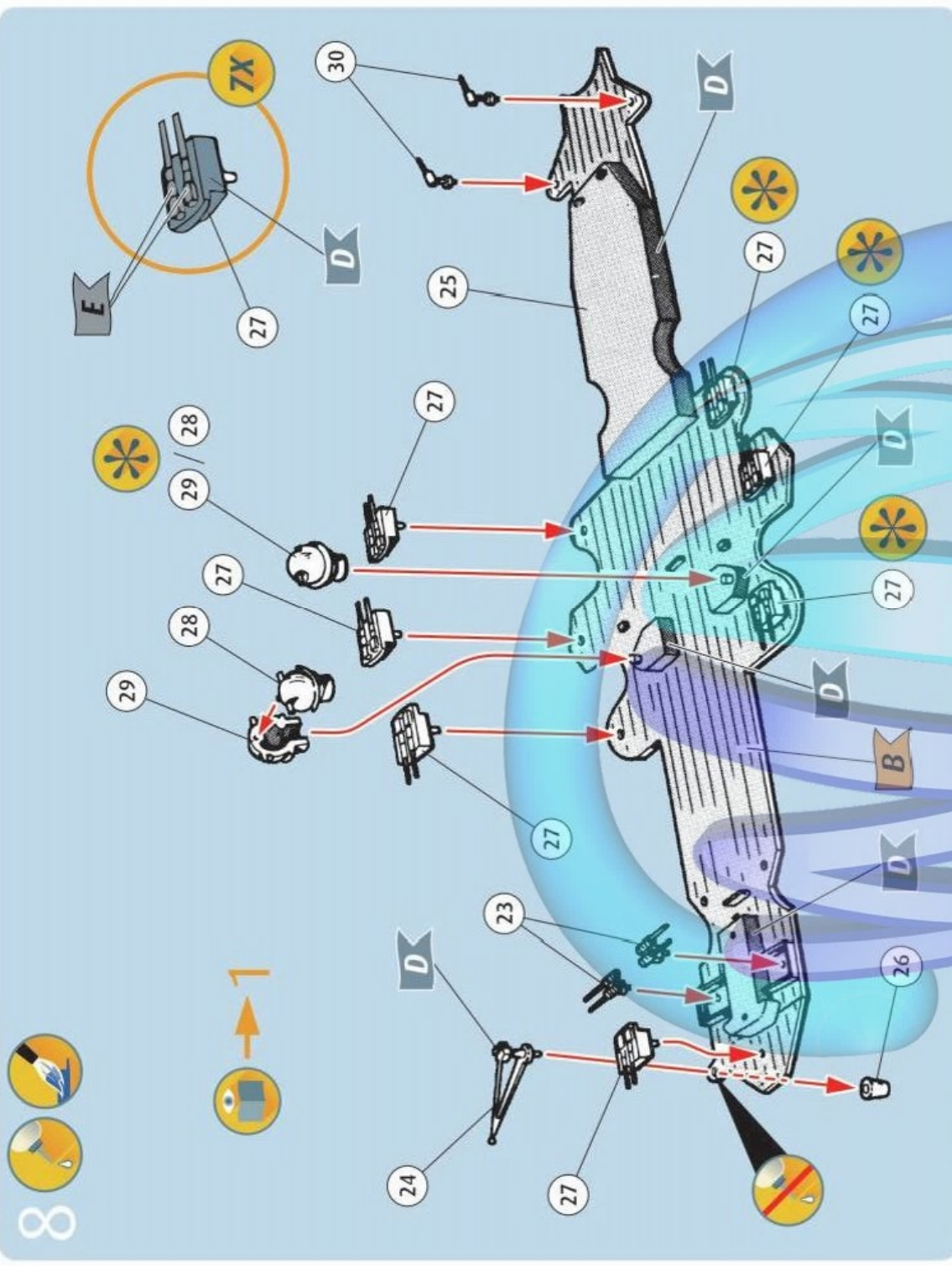
Geen probleem! Neem eenvoudig contact op met de klantenservice van Revell en geef ons het artikel- en onderdeelnummer door. U kunt ons bereiken op [service@revell.de](mailto:service@revell.de) of per post: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.\*

\*Wij vragen uw begrip voor de omstandigheid, dat er alleen garantie kan worden geboden voor actuele artikelen, die in de afgelopen 24 maanden zijn gekocht. Met het bestellen van reserveonderdelen kunnen kosten gemoeid zijn, bijv. voor verpakking en verzending. U wordt vooraf schriftelijk door onze klantenservice op de hoogte gesteld als er kosten zouden ontstaan. Het aanbod kan dan worden aangenomen of afgewezen. Wij nemen geen ongefrankeerde bestellingen van reserveonderdelen aan! Deze rechtstreekse service wordt verleend in de landen Duitsland, de Benelux, Oostenrijk, Frankrijk en Groot-Brittannië. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgewikkeld via de betreffende distributeurs. Neem hiervoor contact op met uw verkoper.



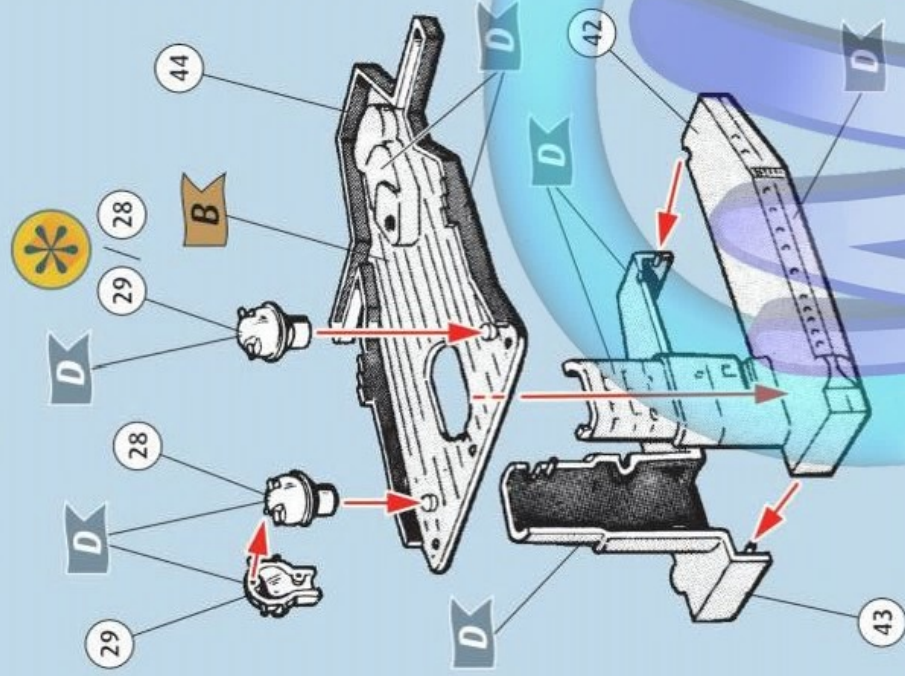




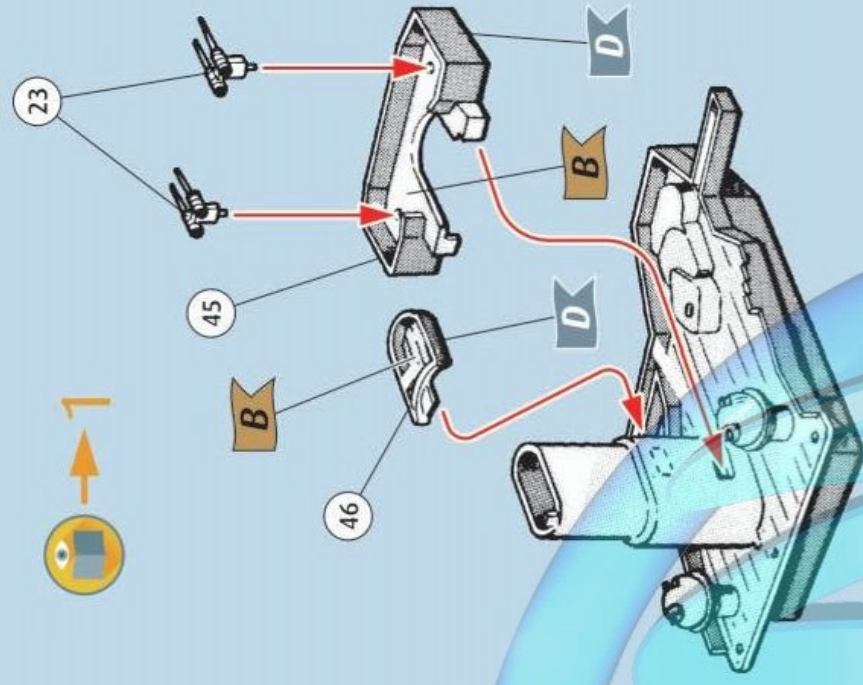




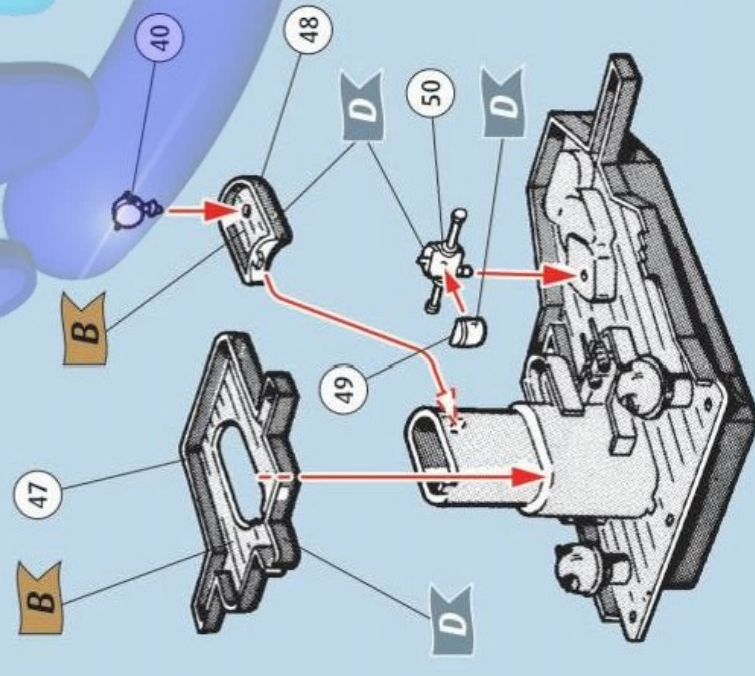
11



12



13



14

